

Privacy Notice

Refugee Employment Advice Scheme



North Yorkshire
County Council

إشعار عن خصوصية إرشادات توظيف اللاجئين

This Privacy Notice is designed to help you understand how and why the County Council process your personal data in relation to the Refugee Employment Advice Scheme. This notice should be read in conjunction with the Council's [Corporate Privacy Notice](#).

تم إعداد هذا الإشعار لمساعدتك على فهم كيفية وأسباب قيام بلدية مقاطعة شمال يوركشاير بالتعامل مع بياناتك الشخصية فيما يتعلق ببرنامج إرشادات توظيف اللاجئين. ينبغي قراءة هذا الإشعار جنبا إلى جنب مع إشعار خصوصية الشركة الخاص بالبلدية.

Who are we?

من نكون؟

North Yorkshire County Council is a 'Data Controller' as defined by Article 4(7) of the General Data Protection Regulation (GDPR). The employment advice team is responsible for administering this service.

إن بلدية مقاطعة شمال يوركشاير هي "مراقب للبيانات" كما تنص المادة رقم 4(7) من قانون حماية البيانات العامة. لذلك فإن مسؤولية فريق إرشادات التوظيف هي إدارة هذه الخدمة.

The Council has appointed **Veritau Ltd** to be its Data Protection Officer. Their contact details are:

لقد قامت البلدية بتعيين شركة 'فيريتو المحدودة' كي تكون الضابط المسؤول عن حماية البيانات، وعنوانهم هو التالي:

Data Protection Officer
Veritau Ltd
County Hall
Racecourse Lane
Northallerton
DL7 8AL
01609 53 2526

What personal information do we collect?

ما هي المعلومات الشخصية التي نقوم بجمعها؟

The Council will use information collected from you during your meetings with the employment advisor. This information will be:

ستقوم البلدية باستخدام المعلومات التي تم جمعها منك خلال مقابلاتك مع مرشد التوظيف. هذه المعلومات ستكون:

- Your name, address, and contact information;
- اسمك وعنوانك ومعلومات التواصل معك
- Your previous employment history and your skills;

- تاريخ أعمالك السابقة ومهارتك
- Your personal employment preferences;
- أولويات توظيفك الشخصية
- Any assistance you may require (i.e translator or easy access to buildings);
- أية مساعدة قد تتطلبها (مثل مترجم أو الدخول السهل إلى أماكن معينة)

Why do we collect your personal information?

لماذا نقوم بجمع معلوماتك الشخصية؟

North Yorkshire County Council would like to provide you with advice about your employment with the intention of finding you paid work within North Yorkshire.

تود بلدية مقاطعة شمال يوركشاير تزويدك بالنصائح فيما يتعلق بتوظيفك بغرض إيجاد عمل مدفوع لك في شمال يوركشاير.

In order for the Council to do this it must be able to analyse your personal data and be able to pass this on to other organisations

كي تقوم البلدية بهذه المهمة فإن عليها أن تكون قادرة على تحليل بياناتك الشخصية وعلى إعطاء هذه المعلومات لمنظمات أخرى.

Who do we share this information with?

مع من نتشارك هذه المعلومات؟

We will only pass on your data to other organisations for the purpose of finding you employment and we will not sell your data to third parties for marketing purposes.

إننا نقوم بإعطاء معلوماتك لمنظمات أخرى فقط بغرض إيجاد عمل لك وإننا لن نقوم ببيع معلومات لجهات أخرى لأغراض تسويقية.

We will only pass your data on to these other organisations with your consent. Your employment advisor will be able to tell you which organisations will receive your data.

إننا سنقوم بإعطاء معلوماتك لهذه المنظمات الأخرى فقط بموافقتك. يمكن لمرشد التوظيف الخاص بك أن يخبرك أي المنظمات ستحصل على بياناتك.

In some cases the Council may need to pass your data on to other organisations without your consent if it has an overriding legal obligation to do so (i.e to prevent or detect criminal activity).

في بعض الحالات يمكن أن تضطر البلدية لإعطاء بياناتك لمنظمات أخرى دون موافقتك في حال كان عليها واجب قانوني على فعل ذلك (مثل حالة منع أو الكشف عن عمل إجرامي).

You may withdraw your consent at any time by writing to the above address. The Council will immediately stop processing your data, for this purpose, and will retain your information for six months before deleting.

يمكن أن تسحب موافقتك في أي وقت عن طريق الكتابة إلى العنوان الموجود أعلاه. وستقوم البلدية مباشرة بإيقاف التعامل مع بياناتك - لهذا الغرض- وستحتفظ بمعلوماتك لمدة ستة أشهر قبل حذفها.

How long do we keep your information for?

ما هي المدة التي نحتفظ فيها بمعلوماتك؟

The County Council will retain your data the current financial year and then six years following end of the provided support.

ستقوم البلدية بالاحتفاظ ببياناتك في السنة المالية الجارية ومن ثم ستة أعوام بعد نهاية الدعم المقدم.

What is our lawful basis for processing your information?

ما هو سندنا القانوني في التعامل مع بياناتك؟

The County Council is relying on your explicit consent to process this information.

تعتمد البلدية على موافقتك العلنية على التعامل مع بياناتك.

For More information about how the County Council uses your data, including your privacy rights and the complaints process, please see our Corporate Privacy Notice.

للمزيد من المعلومات عن كيفية استخدام بلدية المقاطعة لبياناتك بما في ذلك حقوق الخصوصية وإجراءات الشكاوى، يرجى الاطلاع على إشعار خصوصية الشركة.

Consent Form (PN:NY13.2)

نموذج إعطاء موافقة

Name of Data Subject: _____

اسم صاحب البيانات:

I consent to my personal data being used and disclosed to other organisations for the purpose of finding me employment. I understand that I may withdraw this consent at any time by writing to the Council.

أنا أوافق على استخدام بياناتي الشخصية وكشفها لمنظمات أخرى بغرض إيجاد عمل لي. أنا أدرك بأنني أستطيع سحب هذه الموافقة في أي وقت من خلال الكتابة إلى البلدية.